

Conference *Heritage Languages Around the World (HLAW)*

Program Day 1 - 20 May

8:30 - 9:00 Registration 4
9:00 - 9:30 Opening Session
9:30 - 10:30 Keynote 1 - Naomi Nagy, “Promoting linguistic and cultural diversity through Heritage Language Sociolinguistics”

10:30-11:00 Coffee Break

11:00 - 12:30 Parallel Sessions 1		
A	B	C
<i>Verb placement in Heritage Russian in Germany and the U.S.: Internal Change vs. Transfer.</i> (Maria Martynova, Luka Szucsich, Natalia Gagarina)	<i>The Effect of Home and School Input on Null Subject Development in Bilingual Children.</i> (Liliana Sanchez, Michele Goldin, Esther Hur, Abril Jimenez, Julio Lopez Otero, Jennifer Austin)	<i>Intergenerational Transmission of Heritage Language Identities: Spanish Heritage Learners as Spanish Heritage Language Instructors.</i> (Lillian Gorman)
<i>Case System(s) in Heritage Russian: A Comparative Approach.</i> (Bernhard Brehmer)	<i>Heritage Speakers' Experience with Language and its Implications to Third Language Acquisition.</i> (Ana M. Carvalho)	<i>Ideologies and identities in the transmission of Spanish as Heritage Language in Switzerland.</i> (Yvette Bürki & Soraya Bühlman)
<i>The Effects of Information Structure on Word Order in Heritage Russian.</i> (Oksana Laleko)	<i>Spaces of integration: Exploring perceptions and use of bilingual behaviors among parents and teachers of the heritage learners of Russian in the US.</i> (Elena Lyutykh)	<i>Linguistic assimilation and identity of Spanish Heritage Speakers in Germany, Italy and the United States.</i> (Eva Gomez Garcia and Cecilia Ainciburu)

12:30-14:00 Lunch

14:00 - 15:30 Parallel Sessions 2

D	E	F
<i>Interrelating subject placement with verb semantics and focus structure in Spanish intransitive sentences: How much do adult bilingual heritage speakers know? (Chiyo Nishida, Casilde A. Isabeilli and Adrian R. Ricchelli)</i>	<i>The Effects of Trigger Words on Offline Acceptability of Grammatical and Ungrammatical Code-Switched Sentences. (Yourdanis Sedarous)</i>	<i>The negotiation of multilingual heritage identity in a distance environment. (Nelleke Van Deusen-Scholl & Stephane A. Charitos)</i>
<i>P-stranding in code-switching: Data from heritage speakers of Spanish. (Bryan Koronkiewicz)</i>	<i>What the acquisition of verb morphology in Wapichana tells us about the status of a minoritized indigenous language as a heritage language. (Luiz Amaral, Wendy Leandro)</i>	<i>Family Language Policy Through The Eyes of Young Heritage Speakers. (Sonia Wilson)</i>
<i>The effects of propositional modality in the acquisition of subjunctive mood by child heritage bilinguals. (Silvia Perez-Cortes)</i>	<i>Exploring Cross Modality: The Relationship Between Oral and Writing Proficiency in Spanish Heritage Speakers. (Alberta Gatti)</i>	<i>"Don't ask me": Linguistic insecurity and language anxiety in U.S. heritage language learners of Spanish. (Meagan Driver)</i>

15:30-16:00 Coffee Break

16:00-16:30 Poster Session 1

16:30 - 18:00 Parallel Sessions 3

G	H	I
<i>Heritage Spanish speakers in the news: Understanding, reevaluating, and embracing one's heritage language on the national stage. (Meghann M. Peace)</i>	<i>French-English bilingual children's acquisition of generic reference. (Coralie Herve)</i>	<i>Language policy and language beliefs in Sardinia: a case study. (Piergiorgio Mura)</i>
Undressing Spanglish: Critical Translingual Competence in the Spanish Heritage Language Classroom. (Andrea Herrera-Dulcet)	<i>Multiple wh-questions in Romanian Heritage Children - From Comprehension to Production. (Anamaria Bentea & Theo Marinis)</i>	<i>A Virtual Analysis of the Language Policies and Planning for Portuguese as a Heritage Language. (Eduardo Alves Vieira)</i>
Transglossia and identity: Heritage language learners in an Arabic classroom. (Sara Hillman)	<i>The Acquisition of Anaphoric Null Objects by Heritage and L2 Speakers of Brazilian Portuguese. (Alexandre Alves Santos)</i>	<i>Heritage Language Teachers: the non-authorized policy actors in communities of practice. (Ana Souza)</i>

Program Day 2 - 21 May

8:30 - 9:00 Registration

9:00 - 10:00 Keynote 2 - Jason Rothman, “Theoretical Epistemology and Methodology in Heritage Language Bilingualism”

10:00-10:30 Coffee Break

10:30-11:00 Poster Session 2

11:00 - 12:30 Parallel Sessions 4

J	K	L
<i>Russian heritage language speakers in Germany: A study on child L3 acquisition.</i> (Nadine Kolb, Natalia Mitrofanova, Marit Westergaard)	<i>The effect of grade retention on reading skills of immigrant children in multilingual elementary school. A longitudinal study.</i> (Cintia Ertel Silva)	<i>The meaningful writing in Portuguese as a heritage language - the case of two classes in North American universities.</i> (Luciana Graça, Nilma Dominique)
<i>Variation in the competence of adult early bilingual speakers of Heritage Afrikaans: an investigation of early, late and very late properties.</i> (Marie-Louise van Heukelum & Theresa Biberauer)	<i>Census statistics about heritage languages and speakers: Epistemological, discursive, and policy concerns.</i> (Jennifer Leeman)	<i>Language Attitudes, Cultural and Linguistic practices, and Oral Proficiency in Brazilian Portuguese Heritage Speakers.</i> (Flavia T. Cunha)
<i>Wh-Questions in Heritage Arabic Grammar.</i> (Abdulkafi Albirini and Abbas Benmamoun)	<i>Developing Youth-Informed Heritage Language Policies Using Photovoice.</i> (Erin L. Papa, Ph.D.)	<i>Portuguese as a Heritage Language in Austria: Motivation for Maintenance and the Interplay of Prestige, Utility and Cultural Diversity.</i> (Irene Fally & Christina Märzhäuser)

12:30- 13:45 Lunch

13:45 - 14:45 Keynote 3 - Peter Austin, "Issues and challenges in language endangerment and heritage languages: some Australian examples"

15:00 - 16:30 Parallel Sessions 5

M	N	O
<i>Perception and production of English and Portuguese voiceless stops by heritage speakers of Portuguese. (Anabela Rato)</i>	<i>Detecting change in the heritage language: Null subjects and null objects in Canberra Vietnamese. (Li Nguyen and Thomas Marge)</i>	<i>The attitudes, identity and belonging of Arabic heritage youth in Montreal, Canada. (Mona Elsamaty)</i>
<i>Heritage speakers' ability to use gender in online processing: evidence from eye-tracking. (Zuzanne Fuchs)</i>	<i>Language Contact in Canada: Restructuring of Ditransitive Constructions in Heritage Hindi. (Shabri Kapoor)</i>	<i>Linguistic Attitudes among the Arvanitika-speaking communities of Greece. (Christina Flora, Maria Tsigou)</i>
<i>Assessing heritage children's metalinguistic awareness in a bilingual mode. (Jacopo Torregrossa)</i>	<i>Norwegian as a Heritage Language in the US: The role of variation in input in intergenerational transmission. (Arnstein Hjelde Kristin Eide)</i>	<i>Language transmission as a community of practice: Ideologies about the transmission of Japanese in the bilingual society of Catalonia. (Makiko Fukuda)</i>

16:30-17:00 Coffee Break

17:00 - 18:30 Parallel Sessions 6

P	Q	R
<i>The instability of the plural definite suffix in American heritage Norwegian.</i> (Yvonne van Baal)	<i>Assessing differences and similarities between English-speaking and German-speaking heritage language speakers of Spanish in their knowledge of grammatical gender.</i> (Jessica Diebowski)	<i>Assessing Portuguese heritage language in Brazilian community-based schools.</i> (Glaucia Silva)
<i>The acquisition of direct object by Polish heritage bilinguals in contact with German.</i> (Aldona Sopata, Esther Rinke, Cristina Flores)	<i>Discourse markers in bilingual and monolingual acquisition.</i> (Sophia A. Malamud & Irina Dubinina)	<i>Heritage language pedagogy: Towards a research-based account.</i> (Olesya Kisselev & Irina Dubinina)
<i>Cross-linguistic influence and internal dynamics in heritage speakers' use of discourse markers.</i> (Christoph Schroeder, Rosemarie Tracy, Heike Wiese, Oliver Bunk, Kateryna Iefremenko, Wintai Tsehaye)	<i>Portuguese VLT: Measuring vocabulary breadth of heritage speakers.</i> (Thaís Maíra Machado Sá, Alexandre Alves Santos, Victor Nascimento Almeida, Luiz Amaral, Ricardo Augusto de Souza.)	<i>Bridging theory and practice: Critical Translingual Competence-based pedagogical tools.</i> (Isabella Calafate de Barros)

Conference Dinner

Program Day 3 - 22 May

9:00 - 10:30 Parallel Sessions 7		
S	T	U
<i>Heritage languages in the Amazon: towards a metrics of success in language revitalization. (Rosa Vallejos, Haydée Rosales, Fernando García, Richard Ricopa, Juan M. Vásquez)</i>	<i>The knowledge of tense-aspect in Spanish heritage language speakers in Germany and the USA compared to L2 speakers: an early age of onset as a beneficial way to bilingualism? (Jessica Diebowski; Tim Diaubalick; Pedro Guijarro Fuentes)</i>	<i>Dynamics of (un)belonging across the life-course: the place of the heritage language. (Heidi Rodrigues Martins)</i>
<i>Transfer of negative doubling in the speech of heritage Veneto speakers in Chipilo, Mexico. (Olga Tararova)</i>	<i>Variable Sensitivity to Temporal-aspectual Constraints on the Spanish Present Perfect among Adult Heritage, L1 and L2 Speakers. (Isaac McAlister)</i>	<i>Why I (don't) want my children to learn my own language: the role of attitude and motivation in heritage language maintenance and transmission among the Romanian immigrants in Italy. (Irina Stan)</i>
<i>Teaching Portuguese Heritage Language in Switzerland: a long path, present needs. (Maria de Lurdes Gonçalves / Miriam Vinzentini)</i>	<i>Verbal aspect in Heritage Greek across majority languages. (Vasiliki Rizou)</i>	<i>Attitudes and Language Development in Mixed and Non-Mixed Heritage Language and Foreign Language Classes. (Alexandra Martin Alvarez)</i>

10:30-11:00 Coffee Break

11:00 - 11:45 Camões Institute

11:45 - 12:45 Keynote 4 - Sílvia Melo-Pfeifer, “At the interface of heritage language learning and teacher education: motorways, short-cuts and no-go areas”

12:45-14:00 Lunch

14:00 - 15:30 Parallel Sessions 8

V	W	X
<i>Revitalising Malacca Portuguese in a Multilingual Environment.</i> (Stefanie Pillai)	<i>Heritage Language Bilinguals Acquiring a Third Language at the Initial Stages: Neurolinguistic approach and its epistemological benefits.</i> (Sergio Miguel Pereira Soares)	<i>Is Circassian Disappearing in Turkey? Attitudes Towards Circassian.</i> (Suna Seyma Ucar)
<i>Family literacy practices to preserve the heritage language: Hungarian-American parents' perspectives.</i> (Janka Szilagyi and Tunde Szecsi)	<i>Language change over a lifespan: Einar Haugen's last speaker.</i> (Arnstein Hjelde Kristin Eide)	<i>Ni yo hablo kichwa con ellos, ¿cómo van a aprender? Linguistic attitudes toward their languages in a diasporic multilingual community.</i> (Daniela Narvaez & Claudia Matachana)
<i>Teaching Portuguese Heritage Language in Switzerland: enhancing teachers' professional development.</i> (Maria de Lurdes Gonçalves / Ana Sofia Pinho)	<i>Methodological choices in studying collocations among bilinguals: Spanish heritage speakers in the United States.</i> (Eve Zyzik)	<i>Heritage Language and Hybrid Identity: A case Study of the Polish Community in Brazil.</i> (Clarissa de Sousa Oliveira McCoy)

15:30-16:00 Coffee Break

16:00-16:30 Poster Session 3

16:30 - 18:00 Parallel Sessions 9

Y	Z	AZ
<i>Narrative complexity of heritage speaker's majority and heritage language productions. (Tatiana Pashkova, Wintai Tsehaye, Shanley Allen, Rosemarie Tracy)</i>	<i>Language Reclamation: Lessons from Thailand. (David Bradley)</i>	<i>The language development of heritage speaker: Protracted or different? (Evangelia Daskalaki; Vicky Chondrogianni; Elma Blom)</i>
<i>Audiovisual integration in Arabic-English bilingual adults and heritage speakers of Arabic living in Canada. (Yasaman Rafat, Riham Hafez Mohammed, Celina Valdivia, Bahaa Abdeljawad, Abigail Edwards, Kaitlyn Parks, Niloufar Ansari Dezfuly, Essra Altoum and Ryan Stevenson)</i>	<i>Family Language Policy in Korean Immigrant Homes. (Chanyoung Park)</i>	<i>The language of Roman ghetto and the Roman Jews speech. Linguistic features of a minority language community. (Michela Russo)</i>
<i>The Current Status of a Heritage Language in Turkey: The Laz Language. (Belma Haznedar)</i>	<i>Heteroglossia in Online Discourse Among Luso-Descendants in France. (Isabelle Simões Marques & Michele Koven)</i>	<i>What Role Does Attrition in Parental Input Play in Heritage Speakers' Grammatical Complexity? (Khadij Gharibi)</i>

18:10 - 18:30 Closing Session

Poster Sessions

Poster Session 1

1. Ivo Boers, Janet Grijzenhout, M. Carmen Parafita Couto, Deniz Tat, Heritage grammars compared: Papiamentu, Spanish and Turkish in the Netherlands
2. Manuela Frontera, Heritage speakers in Argentina: assessing first language phonetic attrition
3. Marco Tulio Orelli Bittencourt, Variation in use of basic adjectives in heritage speakers of Brazilian and European Portuguese
4. Kyle S. Jones, A multigenerational investigation of Voice Onset Time in American English-Hebrew heritage speakers
5. Veronika Makarova, Linguistic properties of Russian-as-a-heritage-language in child bi/multilingual speech in Canada
6. Brechje van Osch, The role of input quantity and quality in heritage Spanish in the Netherlands and the US
7. Tim Diaubalick, Natascha Pomino & Katrin Schmitz, Measuring 'nativeness' of heritage speakers: the importance of in-group variation
8. Emanuela Paone, Discourse markers in the speech of Italian heritage speakers from Argentina
9. Kate Lightfoot, Gender agreement and gender assignment in heritage French in the UK
10. Elena Soare, Heritage Romanian with French as a dominant language: a preliminary study of the Case system
11. Silvia Kim, Elsi Kaiser, Code-switching by heritage speakers of Korean: A psycholinguistic investigation
12. Eric Alvarez, Bilingual Shift: third-generation heritage Spanish acquisition in Los Angeles, California

Poster Session2

1. Grazia Di Pisa, Jason Rothman & Theo Marinis, Introducing neurolinguistics to Heritage Language Bilingualism: an EEG/ERP methodology for examining the role of morphological markedness
2. Katrin Schmitz and Anna-Lena Scherger, Post-verbal subjects in Italian Heritage speakers in Germany
3. Zuban, Y, Zerbian, S; Iefremenko, K, Schroeder, C., Referent introduction in heritage Russian and heritage Turkish
4. Pedro Guijarro-Fuentes, Grammatical variation in bilingual speakers of English as a Heritage Language and World Englishes
5. Aziz, Jacob, Swiderski, Natasha, Valdivia, Celina, Machado, Vanina, Stevenson, Ryan, Rafat, Yasaman & Rao, Rajiv, Heritage intonation shifts towards English: Evidence from Argentinian and Venezuelan nuclear yes-no questions
6. Antonio Codina Bobia, How do adult Dutch Heritage Language Speakers in Brazil assess bare singular count nouns?
7. Liliana Correia & Cristina Flores, The roles of language experience and attitudes in the lexical development of heritage speakers of European Portuguese living in Germany
8. Aretousa Giannakou, Greek as a heritage language in Chile: Spanish and Greek subjects in contact
9. Natalia Gagarina, Ineta Dabašinskienė, Elena Galkina, Svetlana Fichman, Ekaterina Protassova, Natasha Ringblom, Yulia Rodina, Svetlana Karpava, Sophia Krasnoshchjokova, Heritage child Russian morphology in six European countries: no L2 influence?

1. Miroslav Valeš, Acquisition of A Fala: Is Family the Only Place to Learn It?
2. Paulo Jorge Santos, Sónia Valente Rodrigues, Isabel Margarida Duarte, Simone Tomás, Fátima Silva, Ângela Carvalho, Fátima Outeirinho, Luís Fardilha, Characterization of Portuguese language heritage teachers: A preliminary study
3. Ashok Ojha, Using Performance Activities to Improving Second Language Acquisition Among Heritage Learners
4. Patricia Gubitosi & Judy de Oliveira, Cultural awareness and motivations of heritage students and second language learners in two universities in Rhode Island
5. Mayra Cortes-Torres, Empowering Heritage Language Learners and Promoting Community Support
6. Susana Colaço Rocha da Silva, Supporting strategies for HLLs and FLL/L2Ls mixed-classes: when and how to differentiate and to partner?
7. Felicia Jennings-Winterle, Teaching teachers: experiences from the context of Portuguese as a Heritage Language
8. Marianna Deganutti, An oppressed heritage language: Boris Pahor's fight for identity' with 'Boris Pahor: A case of Heritage Language Writer
9. Zoe Gavriilidou & Lydia Mitits, Profiling Greek Heritage Language Speakers in the USA and Russia
10. Mónica Bastos & Maria de Lurdes Gonçalves, Mediation in Heritage Language Teaching: from practice to discourse

Version 24/02/2020